

PASSPORT

UA



eraFLYME[®]
energy saving technologies

ДЯКУЄМО, ЩО ОБРАЛИ ПРОДУКЦІЮ ТМ «ФЛАЙМ» та «ЕРАФЛАЙМ».

МИ ДБАЄМО ПРО ТЕ, ЩОБ НАША ПРОДУКЦІЯ
БУЛА НАЙВИЩИХ СТАНДАРТІВ ЯКОСТІ!

*Будь-ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням приладу**

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- Нагрівальний прилад
- Комплект кріплень
- Інструкція з експлуатації
- Гарантійний талон
- Упаковка

ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ ПЕРЕД МОНТАЖЕМ:

- Прилад та обладнання не мають пошкоджень
- Електромережа має заземлення (див. стор. 4)
- Номінали автоматів захисту та перетин мережевого кабелю відповідають потужності навантаження
- Кріплення правильно підібрані відповідно до типу стіни

*** НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТИПУ ОБРАНОЇ ПРОДУКЦІЇ**

*Керамічні
інфрачервоні панелі*



*Електричні
конвектори*



*Металеві
інфрачервоні панелі*

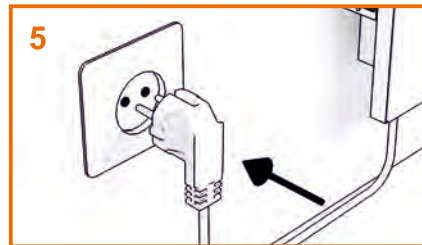
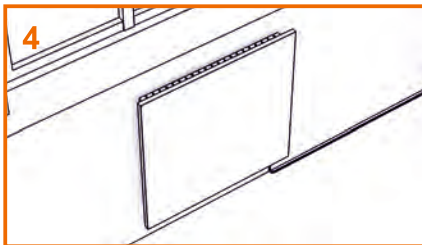
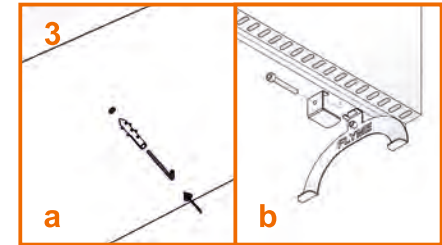
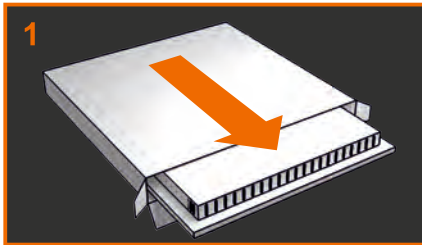


*Електричні рідинні
радіатори*



МОНТАЖ (монтаж може виконувати виключно професійний спеціаліст)

1. Розпакувати
2. Переконайтесь у відсутності пошкоджень
3. Встановити кріплення відповідно до способу експлуатації (настінний або напольний)
 - a. на стіну (анкери для бетону, цегли, дерева, заліза та кронштейни для гіпсокартону)
 - b. на підлогу (коліщата або ніжки)
4. Закріпити прилад до стіни у вертикальному положенні, паралельно до стіни (конвекційні решітки вгору та вниз)



НАЛАШТУВАННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

- 🔊 Під час роботи обігрівача на індикаторі відображається поточне значення температури повітря у приміщенні (термометр з діапазоном вимірювання від $-9,5^{\circ}\text{C}$ до $+99,5^{\circ}\text{C}$). Точка **нагрів** горить - відбувається нагрів на 100% потужності (блимає - 50% потужності). Почергове відображення температури і часу означає, що працює програма обігріву за розкладом.



1 Встановлення температури повітря в приміщенні

Натисніть будь-яку кнопку. Почне блимати задана температура Комфорт «С». За допомогою кнопок (+) та (-) встановіть потрібну вам температуру (для прискорення утримуйте кнопку). Через 5 с відбудеться вихід з режиму налаштування (блимання припиниться).



🔒 Блокування кнопок (захист від дітей)

Для блокування витягніть вилку з розетки*, затисніть кнопку плюс (+), вставте вилку в розетку, відпустіть кнопку після появи індикації [LOC] та звукового сигналу. Якщо блокування включено, то при натисканні кнопок буде показано [LOC] і пролунає звуковий сигнал.



- 🔊 **Для розблокування** витягніть вилку з розетки, затисніть кнопку мінус (-), вставте вилку в розетку, відпустіть кнопку після появи індикації [nLOC] та звукового сигналу.



🔌 Виключення і включення обігріву

Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку більше 2 секунд до появи відповідної індикації [On] або [OFF] та звукового сигналу. У вимкненому стані обігрівач працює в режимі термометра - відображається температура повітря у приміщенні, яскравість індикатора знижено. При натисканні кнопки відображається [OFF].



☀️ Регулювання яскравості світіння індикатора

У режимі вимкненого обігріву короткочасно натисніть обидві кнопки. Протягом 3 секунд і, поки відображається [LIGH], кнопками (+) / (-) відрегулюйте яскравість індикатора.



* ЛАЙФХАК: Дію виймання і вставляння вилки (вимикання/вмикання живлення приладу) під час налаштувань зручно робити за допомогою тумблера на мережевому фільтрі.

② Гранична температура поверхні обігрівача «P»

Для відображення температури поверхні обігрівача натисніть короткочасно обидві кнопки.
Для встановлення граничної температури поверхні обігрівача натисніть будь-яку кнопку.
Почне блимати встановлене значення температури приміщення Комфорт «C». Одразу натисніть і утримуйте обидві кнопки не менше 2 с. Після звукового сигналу почне блимати встановлене значення граничної температури поверхні обігрівача «P». Встановіть нове значення та зачекайте 6 с для виходу з режиму налаштування.



⚡ Контроль заземлення

Прилад постійно контролює наявність заземлення і в разі його відсутності видає попередження [Grnd]. Далі, в залежності від налаштувань, дозволяє або забороняє обігрів без заземлення.

Для включення / виключення заборони обігріву без заземлення необхідно в момент індикації [Grnd] натиснути і утримувати обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 с вийняти і вставити вилку в розетку і тільки після появи індикації відпустити кнопки. Обігрів без заземлення дозволено - [nGrnd], заборонено - [Grnd].

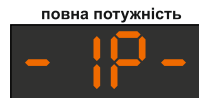
УВАГА! Робота без заземлення допускається лише для перевірки працездатності приладу. Відповідальність за наслідки використання приладу без заземлення несе користувач.



⚡ Обмеження потужності обігрівача

Якщо у Вас не вистачає потужності електромережі (вибиває захисний автомат), можна включити функцію автоматичного зниження потужності обігрівача (на 50%) після досягнення заданої температури.

✳ Для включення / виключення даної функції, необхідно в режимі установки граничної температури поверхні обігрівача (див.п.2 вище) одночасно натиснути і утримати обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 секунди вийняти і вставити вилку в розетку і після появи відповідної індикації [-1P-] або [-2P-] відпустити кнопки.

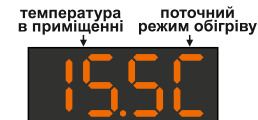


автоматичне
зниження потужності

НАЛАШТУВАННЯ ОБІГРІВУ ЗА РОЗКЛАДОМ (ПОГОДИННЕ ПРОГРАМУВАННЯ)

Обігрівач може здійснювати обігрів згідно добового або тижневого циклу. Для кожної години доби (24годин) або тижня (24x7=168годин) можна задати свій режим обігріву:

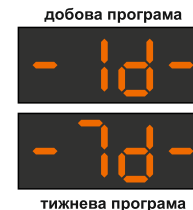
- 1) **С - Комфорт.** У приміщенні підтримується задана температура «С» (див.п.① стор.3).
- 2) **Е - Економ.** У приміщенні підтримується задана температура «Е». Задається значення в градусах від -9,5 до +9,5°С, на яке температура «Е» буде нижче або вище температури «С» (при заданому значенні 0.0° температура «Е» буде рівною температурі «С»);
- 3) **А - Антизамерзання.** В приміщенні підтримується температура +5°С;
- 4) **' ' - Виключено.** Обігрів виключено (символ відсутній);
- 5) **Р - По поверхні.** Обігрівач нагрівається до максимальної температури поверхні «Р» (див.п.② стор.4) ігнорується температура повітря в приміщенні та задане значення температури повітря «С»);
- 6) **С - Турбокомфорт.** Прискорене досягнення температури «С» в приміщенні, за рахунок максимального нагріву поверхні обігрівача (72°С для радіаторів, 95°С для панелей), ігноруючи встановлене обмеження температури поверхні «Р».





Вибір циклу програми (доба або тиждень).

✳ Для зміни циклу програми (доба/тиждень) в режимі встановлення часу (див.п.4 стор.7) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 секунди вийміть і вставте вилку в розетку, після появи індикації [1d] або [7d] відпустіть кнопки.

Примітка: При зміні циклу, **добова програма** стає програмою **першого дня тижня** і навпаки, **першого дня тижня - добовою**. Програми інших днів тижня не збиваються.



 **Включення обігріву за програмою.** Перейти до меню встановлення часу (див.п.4 стор.7). Робота обігрівача за програмою підтверджується почерговим відображенням температури і часу.

 **Виключення обігріву за програмою.** Просто змініть задану температуру **Комфорт «С»** (див.п.① стор.3) і зачекайте 5с. Пролунають короткі звукові сигнали, годинник перестане відображатися, задана температура 'С' буде підтримуватися цілодобово.

 **Примітки:**

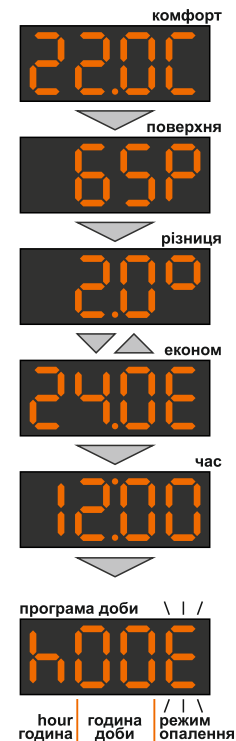
- Щоби **змінити значення температури «Р» зі збереженням роботи за програмою**, відразу після установки температури, поки значення блимає (5с), одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки (>2с) до звукового сигналу (відбудеться перехід до меню установки температури «Р»), після чого почекайте 6с для виходу з меню налаштувань.
- Щоби **выводити на екран температуру і поточний час без роботи за програмою**, задайте значення для режиму «Е» = **0.0°** (якщо програма виробника не змінювалася) або встановіть для кожної години режим «С». Потім встановіть поточний час (задана температура «С» буде підтримуватися цілодобово).
- Після відключення живлення всі установки температур і програм зберігаються в пам'яті контролера необмежений час, а хід годинника - протягом 7 діб.
- Виробником із заводу встановлено популярну програму з урахуванням двозонних лічильників (див. стор. 9). Для включення роботи по цій програмі досить встановити правильний час.



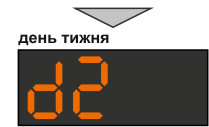
**відео інструкція
з налаштування
кліматконтролю**

Включення обігріву за програмою (добовий або тижневий графік)

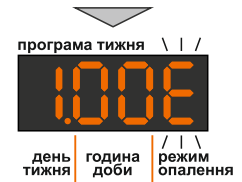
1. Короткочасно натисніть будь-яку кнопку. Почне блимати встановлена **температура Комфорт «С»**. При необхідності змініть значення. Поки значення блимає (5 с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до звукового сигналу.
2. Почне блимати встановлена **гранична температура нагріву поверхні обігрівача «Р»**. При необхідності змініть значення температури (в межах 40...72/95°C). Поки значення блимає (6с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до звукового сигналу.
3. Почне блимати встановлене **значення різниці температури Економ (-9,5...+9,5°C)** по відношенню до **Комфорт**, а через 2с - обчислена температура **Економ «Е»**. При необхідності змініть значення. Поки значення блимає (7 с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до подачі звукового сигналу.
4. Почне блимати встановлене значення **часу (робота за програмою при цьому включається!)**. Встановіть правильний час (для прискорення утримувати **(+)** або **(-)**). Поки значення блимає (через 8 с відбудеться вихід з меню) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2 с до звукового сигналу для переходу до налаштувань.
- 5.1. Якщо встановлено **добовий цикл програми**, відобразиться **[h00E]** (hour-година), наступні дві цифри (00...23) - година доби, останній символ - встановлений режим обігріву для даної години доби.
Для вибору години доби натискайте кнопку **(+)** або **(-)**. Щоб змінити режим обігріву для поточної години одночасно натискайте обидві кнопки. Якщо кнопки утримувати >2 с, то обраний режим обігріву буде копіюватися на наступні години зі звуковим підтвердженням.



5.2. Якщо встановлено **тижневий цикл програми**, почне блимати значення поточного дня тижня (**d1-d7**)*. При необхідності змініть значення. Наприклад, якщо зараз середа - встановіть «**d3**», але першим днем циклу можна установити будь-який день тижня. Поки значення блимає (5с) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки >2с до появи звукового сигналу.



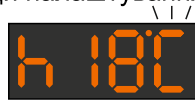
6. З'явиться **[1.00E]** - перша цифра (1...7) - день тижня*, наступні дві цифри (00...23) - година доби, останній символ - режим обігріву для обраної години. Вибір години - кнопки (+) або (-), установка режиму - одночасно натиснути обидві кнопки, копіювання на наступну годину - одночасно натиснути і утримувати обидві кнопки. Передбачена можливість копіювання встановлених режимів доби (крім 7-го) на наступну, для чого при установці режиму для 23-ої години продовжуйте утримувати кнопки натиснутими до появи звукового підтвердження.



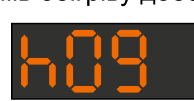
Приклади налаштування режимів обігріву добового циклу



режим Комфорт 'C'
кожен день з 8.00 до 8.59



режим Турбокомфорт 'C'
кожен день з 18.00 до 18.59



обігрів виключено
кожен день з 9.00 до 9.59

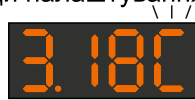


режим Антизамерзання 'A' (+5°C)
кожен день з 16.00 до 16.59

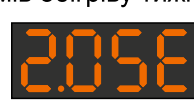
Приклади налаштування режимів обігріву тижневого циклу



режим Турбокомфорт 'C'
кожен 1 день тижня
з 6.00 до 6.59



режим Комфорт 'C'
кожен 3 день тижня
з 18.00 до 18.59



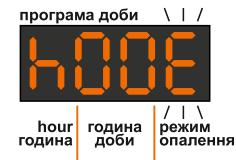
режим Економ 'E'
кожен 2 день тижня
з 5.00 до 5.59



режим Поверхня 'P'
кожен 7 день тижня
з 15.00 до 15.59

Встановлена виробником програма для двозонної тарифікації електроенергії:

'h' (hour - година) – означає, що встановлено програму добового циклу;
в період з 7⁰⁰ до 23⁰⁰ в приміщенні підтримується температура **Комфорт** «С» 22°С;
в період з 23⁰⁰ до 7⁰⁰ – температура **Економ** «Е», яка на 2°С вище температури **Комфорт** «С» для накопичення теплової енергії в стінах і предметах за дешевшим нічним тарифом (нижче наведено погодинні установки заводської програми).



$$\begin{array}{c}
 \text{t}^\circ \text{ Комфорт} \\
 \text{22.0C}
 \end{array}
 +
 \begin{array}{c}
 \text{різниця} \\
 \text{2.0}^\circ
 \end{array}
 =
 \begin{array}{c}
 \text{t}^\circ \text{ Економ} \\
 \text{24.0E}
 \end{array}$$

400E з 00 ⁰⁰ до 00 ⁵⁹ Економ	406E з 06 ⁰⁰ до 06 ⁵⁹ Економ	412C з 12 ⁰⁰ до 12 ⁵⁹ Комфорт	418C з 18 ⁰⁰ до 18 ⁵⁹ Комфорт
401E з 01 ⁰⁰ до 01 ⁵⁹ Економ	407C з 07 ⁰⁰ до 07 ⁵⁹ Комфорт	413C з 13 ⁰⁰ до 13 ⁵⁹ Комфорт	419C з 19 ⁰⁰ до 19 ⁵⁹ Комфорт
402E з 02 ⁰⁰ до 02 ⁵⁹ Економ	408C з 08 ⁰⁰ до 08 ⁵⁹ Комфорт	414C з 14 ⁰⁰ до 14 ⁵⁹ Комфорт	420C з 20 ⁰⁰ до 20 ⁵⁹ Комфорт
403E з 03 ⁰⁰ до 03 ⁵⁹ Економ	409C з 09 ⁰⁰ до 09 ⁵⁹ Комфорт	415C з 15 ⁰⁰ до 15 ⁵⁹ Комфорт	421C з 21 ⁰⁰ до 21 ⁵⁹ Комфорт
404E з 04 ⁰⁰ до 04 ⁵⁹ Економ	410C з 10 ⁰⁰ до 10 ⁵⁹ Комфорт	416C з 16 ⁰⁰ до 16 ⁵⁹ Комфорт	422C з 22 ⁰⁰ до 22 ⁵⁹ Комфорт
405E з 05 ⁰⁰ до 05 ⁵⁹ Економ	411C з 11 ⁰⁰ до 11 ⁵⁹ Комфорт	417C з 17 ⁰⁰ до 17 ⁵⁹ Комфорт	423E з 23 ⁰⁰ до 23 ⁵⁹ Економ

Заводська програма добового циклу - налаштування режимів по годинах доби

ГАРАНТІЯ

На продукцію **FLYME®** та **ERAFLYME®** розповсюджується гарантія від виробника на території України. Гарантія надається за умови дотримання вимог інструкції з експлуатації / паспорту виробу. Гарантійний термін вказано в гарантійному талоні до приладу.

В гарантії може бути відмовлено у наступних випадках:

- порушення вимог інструкції з експлуатації / паспорту виробу;
- механічне пошкодження виробу;
- попадання всередину сторонніх предметів або речовин;
- порушення правил монтажу / демонтажу;
- підключення приладу до електричної мережі, параметри якої не відповідають встановленим нормам для приладу;
- здійснення ремонту приладу самотужки або у не сертифікованому сервісному центрі;
- гарантійний талон відсутній, недійсний або підроблений (гарантійний талон вважається недійсним у разі відсутності в ньому інформації про продавця та дати продажу).

Сервісні центри ТОВ «ЕРАФЛАЙМ» здійснюють гарантійний і негарантійний ремонт та надають кваліфіковану технічну консультацію по продукції **FLYME®** та **ERAFLYME®**.

Головний сервісний центр: 08132, Україна, Київська обл., м. Вишневе, вул. Київська;
тел.: +380 44 228 52 20, +380 96 920 21 15; **e-mail:** support@eraflyme.com.ua; **web:** www.flyme.ua



БЕЗПЕКА

- категорично забороняється вмикати пошкоджений прилад в електромережу;
- забороняється накривати прилад та блокувати вентиляційні канали;
- при використанні у ванній кімнаті не допускати прямого потрапляння води;
- забруднений прилад необхідно очистити, попередньо вимкнувши з електромережі і дочекавшись охолодження до кімнатної температури;
- перед кожним опалювальним сезоном у рідинних електричних радіаторів обов'язково необхідно стравлювати надлишковий тиск у вимкненому стані, відкрутивши кран Маєвського або пробку.





eraFLYME®
energy saving technologies

Manufacturer: «ERAFLYME» LLC



*made in
Ukraine*



flyme.ua